

LA WG / HOTEL MLADINE* – L'HOTEL DA LA GIUVEN- TETGNA

da Chatrina Josty

Jau na sai gnanc co ch'ella ha num, la nona da mia amitga Dajana da la Serbia. Ma ella era per in curt mument in bun remplazzament per la dunna Zimmerli. Questa hai jau num-nadomain stuvì bandunar, la fin d'avust, curt avant che mia amitga Tina ed jau essan partidas per noss viadi en il «ost selvadi». Durant passa duas emnas avain nus fatg in trip da plirs millis kilometers tras l'Austria, l'Ungaria, la Serbia enfin a Berlin. Quai vuleva dir, bunadomain mintga notg in auter letg, mintga di in'autra sort da wg. Tranter auter avain nus durmì ina giada en ina halla da gimnastica, en il niemansland austro-croat, cun 30 otras persunas che runtgivan. Hotel Mladine – l'hotel da la giuentetgna – avevan noss ospes dà num a quest.

Noss'emprima notg en Serbia avain nus lura passentà tar la nona da Dajana, vul dir en il letg da la nona, entant che questa ha runtgì sin il canapé en stiva. Ella durmiva gia cur che nus essan arrivedas, e nus avain stuvì passar tras stiva per rivar en sia chombra. Ella gi-scheva là, cun si eglieruns da tattas e la televisiun uschè dad aut ch'i fascheva bunadomain mal las ureglas, ma ella durmiva e runtgiva là tut paschaivel. Gnanc nossas risadas han sveglià ella – nossas risadas che nus avain fatg cun entrar en sia chombra. Ina chombra plain kitsch balcanais. Qua ina poppina cun en in costum, qua in pèr fotografias da famiglia dad anno 1920, qua ina cuvertina en rosa, qua ina en oransch, qua in pau vaschella, la ina lampina kitschiga. Simplamain ina dretga chombra da nonas da l'Europa da l'ost. Durmì avain nus dal rest fitg bain là. Hotel Mladine – l'hotel da la giuentetgna tar la nona.

Nus avain però lura er anc passentà in'emna en in dretg hotel. Numnadomain en il schic «Elitte Palic» a Palic en Serbia. In hotel da quatter stailas, magari relativas. Ma tuttina, la minibar era adina emplenida e bunmartgada ed insumma, las pretensiuns na pon mai esser memia autas, sch'ins vul passentar in temp en il Hotel Mladine.

* Hotel Mladine è croat e vul dir «hotel da la giuentetgna.» Inspirà dal «Dan Mladine», il «Di da la giuentetgna» che noss amitgs croats en Austria fan mintg'onn.